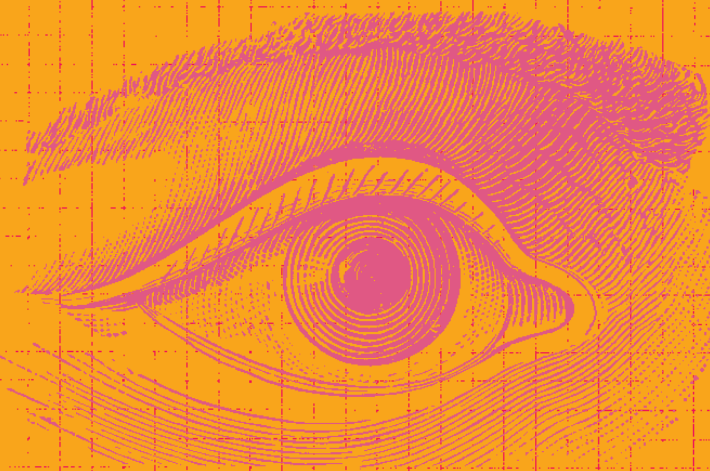


TOUS

CONCERNÉS

De l'art et de la nécessité de maintenir
à jour ses connaissances sur le sida



ÉTUDIANTS

RÉSERVÉ AUX LINGUISTES

« **SIDA** n. m. attesté en 1982, est l'acronyme de *Syndrome Immuno-Déficitaire* (ou d'*Immuno-Déficiência*) *Acquis(e)* d'abord été écrit *S.I.D.A.* puis *SIDA*, *Sida* et enfin *sida*. L'anglais a parallèlement *AIDS*.

Plusieurs dérivés sont attestés depuis 1985, *SIDATIQUE* adj. et n. « du sida, atteint du sida », critiqué, en général remplacé par *SIDÉEN*, *ENNE* (v. 1988), et *SIDOLOGUE* n., « spécialiste du sida » (1985). »

« **SÉROPOSITIF, IVE** adj. et n. (déb. XX^e s., adj.), de positif, signifie « qui présente une réaction *positive* lors d'un sérodiagnostic » ; le substantif, employé (v. 1985) à propos du diagnostic du *sida* s'est largement répandu, comme l'adjectif, avec l'extension de cette maladie. Le mot est abrégé en *séro*po adj. et n. (1989). »



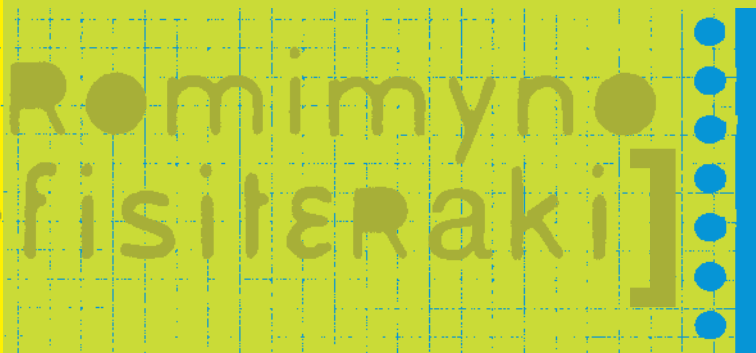
Dictionnaire historique de la langue française,
sous la direction d'Alain Rey,
Dictionnaires Le Robert, Paris, 2000 (1^{re} édition 1992).



EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- Le **sida** est la forme grave de l'**infection par le VIH** due à un virus, le **VIH** (virus de l'immuno-déficience humaine). Le sida est un syndrome, c'est-à-dire un ensemble de symptômes, vers lequel évolue l'infection par le VIH.
- Les personnes contaminées par le virus sont dites **séropositives**.
- L'infection par le VIH est caractérisée par un **déficit immunitaire**, c'est-à-dire que l'organisme perd sa capacité à lutter contre les infections.
- L'infection par le VIH s'acquiert, c'est-à-dire qu'elle n'est pas héréditaire mais se transmet d'une personne à l'autre. La transmission a principalement lieu lors de rapports sexuels non protégés ou lors d'échange de seringue. Elle peut aussi avoir lieu lors de transfusions sanguines* ou de la mère à l'enfant.

* Tous les dons de sang sont testés en France depuis 1985.



Aujourd'hui « sida » est devenu un nom commun, cela doit nous rappeler que nous sommes tous concernés.

RÉSERVÉ AUX SPÉCIALISTES DES LANGUES

el sida

愛滋病

AIDS

"The scale of the AIDS crisis now outstrips even the worst-case scenarios of a decade ago. Dozens of countries are already in the grip of serious HIV/AIDS epidemics, and many more are on the brink. Around the world, an estimated 5 million people became infected in 2003, 800 000 of them children. Over the next decade, without effective treatment and care, they will join the ranks of the more-than-20 million people who have died of AIDS since the first clinical evidence of HIV/AIDS was reported in 1981. It is equally clear that the vast majority of people (including those living in countries with high national HIV prevalence) have not yet acquired the virus. Enabling them to protect themselves against HIV, and providing adequate and affordable treatment and care to people living with the virus, represent two of the biggest challenges facing humankind today."

www.unaids.org/EN/resources/epidemiology.asp

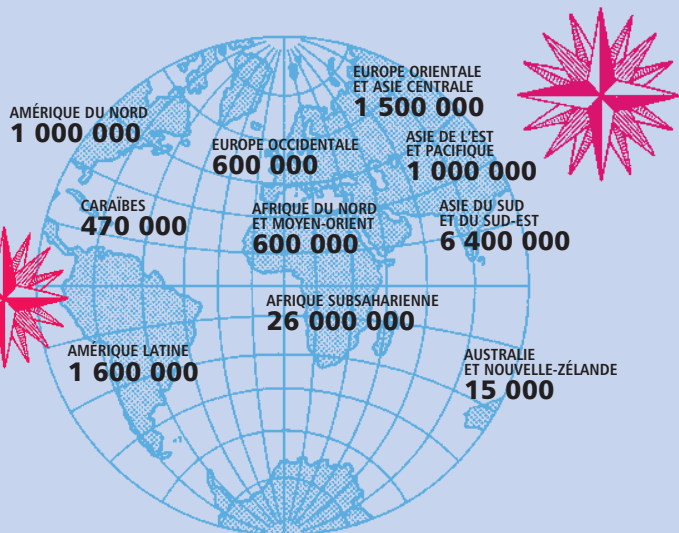


EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

● En 2003 : 5 millions de personnes ont été contaminées par le virus (environ 5 000 en France) ; 3 millions de personnes sont décédées du sida ; plus de 95 % des personnes atteintes vivent dans les pays en voie de développement et très peu bénéficient de traitements.


Adultes et enfants vivant avec le VIH-sida

Estimations mondiales à fin 2003 : 40 millions



Permettre à chacun de se protéger contre le virus et rendre accessibles à tous les traitements sont deux des plus grands défis que l'humanité doit relever aujourd'hui.

RÉSERVÉ AUX SCIENTIFIQUES

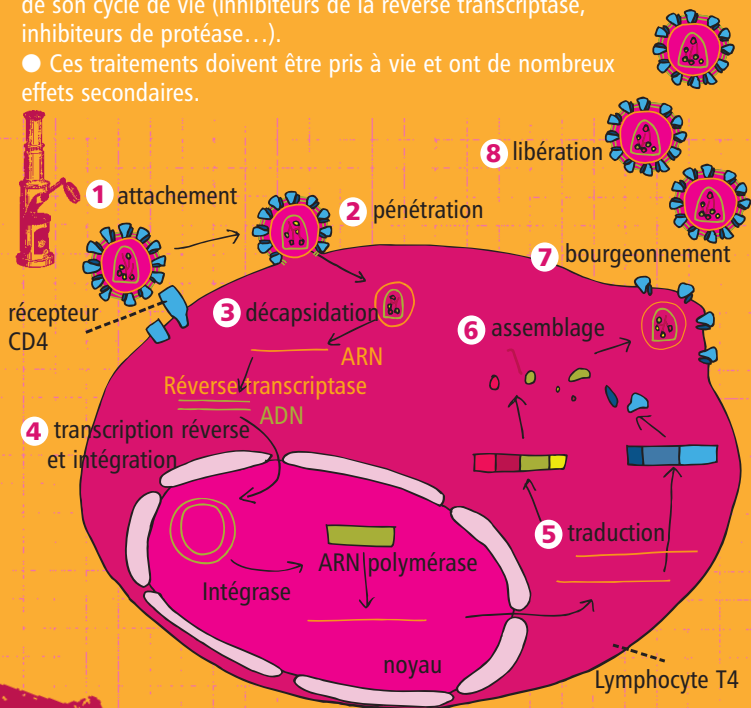


Le VIH a besoin, pour se multiplier, de pénétrer dans une cellule grâce à des récepteurs (CD4). Il se fixe principalement à des cellules clefs du système immunitaire **1** : les lymphocytes T4. Le matériel génétique du VIH pénètre alors dans le lymphocyte **2**. L'ARN du virus est alors rétrotranscrit en ADN grâce à une molécule, la reverse transcriptase. Cet ADN pénètre dans le noyau, et s'intègre au génome de la cellule hôte **3-4**. L'expression des gènes du virus permet la fabrication des protéines du virus **5**. Sectionnées et assemblées **6**, elles rendent possible la formation de nouveaux virions, qui bourgeonnent de la cellule **7** conduisant à la libération de nouveaux virus dans le sang **8**. L'expression du génome viral se réalise grâce à la machinerie de transcription (puis de traduction) de la cellule infectée.

<http://www.snv.jussieu.fr/vie/dossiers/SIDA/>

EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- Grâce à la connaissance du VIH, virus responsable du sida, on peut aujourd'hui bloquer l'évolution du virus dans l'organisme par des traitements (antirétroviraux) qui agissent à différents stades de son cycle de vie (inhibiteurs de la reverse transcriptase, inhibiteurs de protéase...).
- Ces traitements doivent être pris à vie et ont de nombreux effets secondaires.

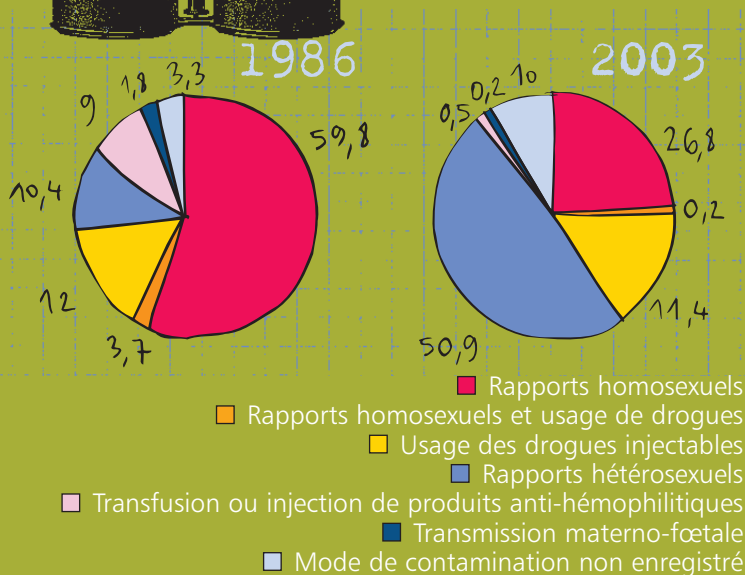


Nous ne savons toujours pas éradiquer le virus ni guérir la maladie. Continuons à nous protéger !

RÉSERVÉ AUX SOCIOLOGUES



Répartition des cas de sida, en France, par année de diagnostic

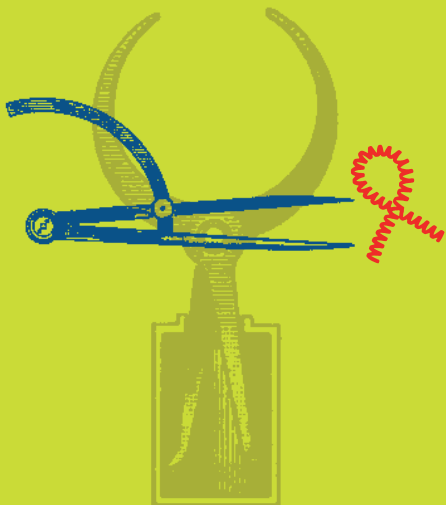


Source : Bulletin épidémiologique hebdomadaire (BEH).



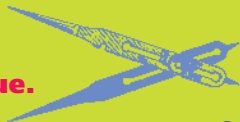
EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- Aujourd'hui, la moitié des nouveaux cas de sida surviennent chez des personnes ayant été contaminées par des rapports hétérosexuels.
- Le VIH se transmet principalement lors de rapports sexuels non protégés.
- Il peut aussi se transmettre par une piqûre avec une seringue ayant contenu du sang contaminé, ou de la mère à l'enfant (pendant la grossesse, l'accouchement ou l'allaitement).
- Partout en France, il est possible de faire un test de dépistage dans les centres de dépistage anonyme et gratuit (CDAG). (Coordonnées en appelant Sida Info Service).



Sida Info Service
0 800 840 800
24h/24, confidentiel, anonyme et gratuit
www.sida-info-service.org

**Il n'y a pas de groupes à risque
mais des comportements à risque.**



RÉSERVÉ AUX TECHNICIENS



Tous les préservatifs masculins commercialisés en Europe doivent satisfaire aux exigences de la norme européenne EN 600.

Tests imposés par la norme EN 600

- Spécifications dimensionnelles : longueur moyenne minimale de 170 mm (réservoir exclu) et largeur comprise entre 44 et 56 mm.
- Volume et pression d'éclatement : lorsque les préservatifs sont gonflés avec de l'air, le volume enregistré au moment de l'éclatement ne doit pas être inférieur à 18 litres et la pression d'éclatement ne doit pas être inférieure à 1,0 kPa.

Lorsqu'un premier lot de préservatifs est conforme aux exigences de la norme, un certificat de marquage CE est délivré au fabricant pour 5 ans, ce dernier s'engageant à respecter les mêmes procès en termes de fabrication et de contrôles qualité pour les lots suivants.



EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- Le préservatif masculin ou féminin protège efficacement de la transmission du VIH (à condition d'être bien utilisé !).



PRÉSERVATIF MASCULIN	PRÉSERVATIF FÉMININ
Sortir le préservatif délicatement de son emballage.	
Pincer l'extrémité (réservoir) pour en chasser l'air.	Assurez-vous que l'anneau interne se trouve au fond du préservatif et prenez-le entre le pouce et l'index.
Dérouler le préservatif aussi loin que possible sur le pénis. S'il a été posé à l'envers, le jeter et en prendre un autre. Ne jamais utiliser le préservatif avec des corps gras mais avec des gels à base d'eau.	Sans le relâcher, insérez l'anneau dans le vagin le plus loin possible. Placez ensuite l'index à l'intérieur du préservatif et enfoncez-le au fond du vagin. L'anneau externe doit se trouver à l'extérieur du vagin.
Avant la fin de l'érection, se retirer juste après l'éjaculation en retenant le préservatif à la base du sexe.	Enlever le préservatif en tournant l'anneau externe et en tirant doucement.
Jeter le préservatif à la poubelle après l'avoir noué.	Remettez-le dans sa pochette et jetez-le à la poubelle

RÉSERVÉ AUX JURISTES



Article L122-45 du code du travail

« Aucune personne ne peut être écartée d'une procédure de recrutement, aucun salarié ne peut être sanctionné ou licencié en raison de son origine, de son sexe, de ses mœurs, de sa situation de famille, de son appartenance à une ethnie, une nation ou une race, de ses opinions politiques, de ses activités syndicales ou mutualistes, de ses convictions religieuses ou, sauf inaptitude constatée par le médecin du travail dans le cadre du titre IV du livre II du présent code, en raison de son état de santé ou de son handicap ».





EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- Un employeur ne peut refuser d'embaucher un candidat ou de licencier un salarié du seul fait de son origine, de son sexe, de ses orientations sexuelles, de ses opinions, de sa maladie ou de son handicap.



La stigmatisation et la discrimination entravent les efforts visant à maîtriser l'épidémie mondiale et créent un climat idéal pour sa propagation.



RÉSERVÉ AUX ÉTUDIANTS EN MÉDECINE



Infections sexuellement transmissibles (IST) les plus fréquentes

INFECTION (germe en cause)	SYMPTÔMES POSSIBLES	COMPLICATIONS GRAVES en l'absence de traitement
BLENNORAGIE (gonocoque) « chaude-pisse »	Brûlures mictionnelles écoulement par la verge, le vagin ou l'anus, fièvre, douleurs pelviennes	Stérilité Grossesse extra-utérine Atteinte du nouveau-né*
CHLAMYDIOSE (<i>Chlamydia trachomatis</i>)	Souvent aucun signe sinon brûlures, écoulement par la verge, le vagin ou l'anus, fièvre, douleurs pelviennes	Stérilité Grossesse extra-utérine Atteinte du nouveau-né*
CONDYLOMES (<i>Papilloma virus</i>) « crêtes-de-coq »	Verrues sur les organes génitaux ou l'anus	Cancer du col de l'utérus Atteinte du nouveau-né*
HÉPATITE B (VHB)	Fièvre, jaunisse	Cirrhose, cancer du foie Atteinte du nouveau-né*

HERPES GENITAL (<i>Herpes virus simplex</i> de type 2)	Petits boutons douloureux sur les organes génitaux, l'anus ou la bouche	Atteinte du nouveau-né*
MYCOPLASMES (<i>Trichomonas</i>)	Écoulement par la verge, l'anus ou le vagin ou brûlures, démangeaisons	—
SYPHILIS (Tréponème pâle)	Chancre, éruptions sans démangeaisons sur la peau et les muqueuses	Atteinte neurologiques, vasculaires et articulaires Atteinte du nouveau-né*
INFECTION À VIH (virus de l'immuno- déficience humaine)	En général, aucun signe visible pendant les premières années	Sida, Atteinte du nouveau-né*

* Si la mère est infectée.

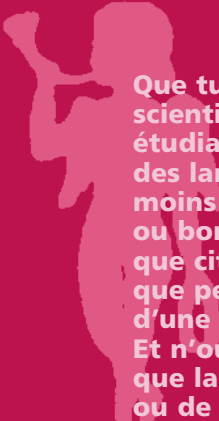


EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

- En 2000, il a été décidé d'abandonner, dans les nomenclatures françaises et internationales, l'appellation MST (maladies sexuellement transmissibles) pour IST (infections sexuellement transmissibles) au motif qu'une maladie est avant tout identifiée par ses symptômes et que les maladies appelées MST présentaient souvent un caractère asymptomatique.
- Si tu as un doute, des symptômes « bizarres » (douleurs, brûlures, démangeaisons, etc.) ou si ton partenaire est atteint d'une IST : consulte ton médecin !
- La plupart des IST, si elles sont prises à temps et bien traitées, guérissent parfaitement.

**L'utilisation du préservatif protège
du VIH et de la plupart des IST !**

RÉSERVÉ À TOUS



Que tu sois juriste, linguiste, scientifique, technicien, sociologue, étudiant en médecine, spécialiste des langues..., tu n'en es pas moins homme. Amoureux transi ou bombe sexuelle, en tant que citoyen, tu ne peux ignorer que personne n'est à l'abri d'une prise de risque. Et n'oublie pas que la consommation d'alcool ou de drogues peut diminuer la vigilance au risque...





EN CLAIR, ÇA VEUT DIRE :

Quelles que soient l'importance du risque pris et son ancienneté, il est toujours possible de faire une démarche de dépistage à tout moment et de trouver une réponse à ses questions et ses inquiétudes. Les CDAG proposent à tous des tests anonymes, confidentiels et gratuits du virus du sida et de l'hépatite C.

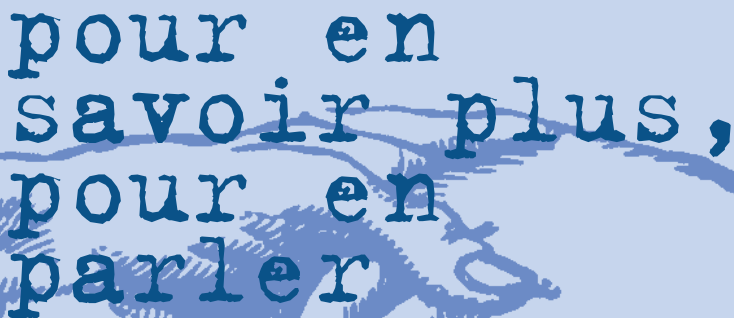


En cas d'

Dans les heures qui suivent une situation à risque élevé (rapport sexuel non protégé, rupture de préservatif, partage de seringue, blessure avec une seringue contenant du sang...), il est nécessaire de consulter très rapidement un médecin pour évaluer l'importance du risque et, éventuellement, envisager un traitement préventif (un mois de trithérapie).

Dans ce cas, il faut se rendre aux urgences d'un hôpital si possible dans les 4 heures et, au plus tard, dans les 48 heures.

pour en
savoir plus,
pour en
parler



Permanences téléphoniques nationales

Fil santé jeunes : 0 800 235 236 (n° vert).

7 jours sur 7, de 8 h à 24 h. Appel confidentiel et gratuit*.

Sida Info Service : 0 800 840 800 (n° vert).

7 jours sur 7, 24 h sur 24. Appel anonyme, confidentiel et gratuit*.

Hépatites Info Service : 0 800 845 800

7 jours sur 7, de 9 h à 23 h. Appel anonyme, confidentiel et gratuit*.

Drogues alcool tabac info service : 0 800 23 13 13 (n° vert).

Pour les portables : 01 70 23 13 13 (appel non surtaxé).

7 jours sur 7. Appel anonyme, confidentiel et gratuit*.

Ligne azur : 0 810 20 30 40 (coût d'un appel local).

Pour ceux et celles en recherche d'identité sexuelle.

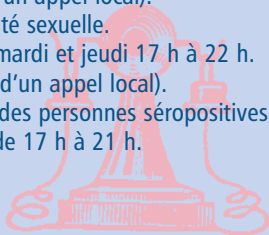
Lundi, mercredi, vendredi 14 h à 19 h, mardi et jeudi 17 h à 22 h.

Ligne de vie : 0 810 037 037 (coût d'un appel local).

Accompagnement personnalisé et suivi des personnes séropositives et de leurs proches. Lundi au vendredi de 17 h à 21 h.

SOS suicide : 01 40 44 46 45

* À partir d'un poste fixe.





Sites Internet

Arcat : www.arcat-sante.org

Informations sur les essais de médicaments, le sida, les hépatites, accès aux publications.

Act Up-Paris : www.actupp.org

Informations sur les traitements.

Aides : www.aides.org

Informations sur le VIH, la prévention, les traitements.

Associations françaises de lutte contre le sida :

www.vih.org

Centres de dépistage anonyme et gratuit

(sida, hépatites) : www.sida-info-service.org

Rubrique *S'orienter* puis *Centres de dépistage*.

Crips : www.lecrips.net

Centres régionaux d'information et de prévention du sida.

Hépatite et pas toi : www.chez.com/hepatite

Informations médicales, sociales et juridiques sur les hépatites.

Mouvement français de planning familial :

www.planning-familial.org

Onusida : www.unaids.org

Données épidémiologiques mondiales.

Sida Info Service : www.sida-info-service.org

Informations, orientations, questions-réponses, chat, forum sur le sida, les hépatites, les IST, la sexualité.

Superficial : www.superficial-night.com

Réseau des associations étudiantes gays et lesbiennes d'Île-de-France.

ÉTUDIANTS

**QUELLE QUE SOIT VOTRE SPÉCIALITÉ
LE VIH VOUS CONCERNE...**

Si vous désirez organiser des actions
d'information dans votre fac ou votre école,
n'hésitez pas à nous contacter à :

prevention.etudiant@arcatsante.org
www.arcatsante.org



Coordination de la rédaction : Sylvie Cohen
Conception graphique : L'échoppe - 01 48 03 50 82

Diffusion : Presscode
26 La Canebière - 13001 Marseille
04 96 11 05 89 - editions@asos.org
Achévé d'imprimer en novembre 2004
Imprimerie Nouvelle-Jouve (45800)
ISBN : 2-910958-19-1

Dépôt légal : novembre 2004
Brochure réalisée avec le soutien financier
d'Axa Atout Cœur et de la Cramif.



© Arcat
94-102 rue de Buzenval
75020 Paris
Tél. : 01 44 93 29 29

